

INFORMAÇÃO - PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

FRANCÊS

2023

Prova 16

3.º Ciclo do Ensino Básico (Despacho Normativo n.º 4-B/2023, de 3 de abril de 2023)

INTRODUÇÃO

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência do 3.º Ciclo, da disciplina de Francês, a realizar em 2022, a qual integra uma componente escrita e uma componente oral.

OBJETO DE AVALIAÇÃO

A Prova de Equivalência à Frequência de Francês (Língua Estrangeira II) tem por referência o Perfil dos Alunos à Saída da Escolaridade Obrigatória e as Aprendizagens Essenciais de Francês do 3.º Ciclo e o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas — QECR (2001).

A prova escrita avalia as aprendizagens e as capacidades nos domínios da compreensão escrita e da interação/produção escrita. A prova oral avalia as aprendizagens e as capacidades nos domínios da compreensão e da interação/produção oral.

CARACTERÍSTICAS E ESTRUTURA

A) Conhecimentos e Capacidades

Esta prova permite avaliar:

- Competências gerais, designadamente de conhecimento declarativo/sociocultural;
- Competências de comunicação escrita nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática.

Assim, deve o examinando:

- Compreender textos escritos de natureza diversificada, adequados ao seu desenvolvimento intelectual, socioafetivo e linguístico;
- Utilizar os seus conhecimentos em sequências discursivas e no uso da língua em situação de comunicação;
- Produzir textos escritos, em resposta a necessidades específicas de comunicação.

B) Conteúdos

Respeitando os objetivos de aprendizagem, a prova contempla:

- Conteúdos lexicais e morfossintáticos;
- Conteúdos discursivos: sequências dialogais, narrativas, descritivas, explicativas e argumentativas;
- Áreas de referência sociocultural.

A prova é cotada para 100 pontos e a **escala de classificação** é a seguinte:

Cotação	Nível
0 - 19	1
20 - 49	2
50 - 69	3
70 - 89	4
90 - 100	5

Sendo constituída por uma parte escrita e uma parte oral, a classificação da prova obedece à seguinte ponderação:

- Prova escrita – 50%
- Prova oral – 50%

A prova oral é obrigatória. Nesta modalidade, são objeto de avaliação as competências de compreensão, de produção e de interação orais.

A prova escrita apresenta dois tipos de itens. Estes são de seleção (escolha múltipla, associação/correspondência, ordenação, verdadeiro/falso, ...) e de construção (resposta curta, resposta restrita e resposta extensa). Alguns dos itens de escolha múltipla, de associação/correspondência e de resposta curta podem apresentar-se sob a forma de tarefas de completamento. Alguns dos itens de resposta curta e de resposta restrita podem apresentar-se sob a forma de tarefas de transformação.

No **Grupo I**, avalia-se a aprendizagem no domínio da Compreensão escrita. Consiste na realização de atividades de compreensão / interpretação de textos, cujos temas se inserem nas áreas de referência sociocultural que constam das Aprendizagens Essenciais, nomeadamente:

- Dar resposta a perguntas de interpretação;
- Localizar informação no texto;
- Identificar e corrigir afirmações falsas;
- Fazer correspondência entre palavras/expressões do texto e sinónimos/antónimos fornecidos;
- Ordenar factos / ações;
- Completar frases / textos;
- Identificar a relação direta /inferida entre afirmações e um texto.

Avalia-se ainda os conhecimentos gramaticais e lexicais, em contexto, através de itens de seleção e de itens de construção, nomeadamente:

- Transformar frases;
- Preencher espaços;
- Escolher a opção correta;

O **Grupo II**, que permite avaliar a aprendizagem no domínio da Interação/Produção Escrita, é constituído por um item de resposta extensa. Este item é orientado no que respeita à tipologia textual, ao tema e à extensão (de 60 a 100 palavras).

Exemplos de atividades:

- Dar opinião fundamentada sobre factos ou temas;
- Descrever situações, imagens, sensações;
- Narrar factos, acontecimentos, experiências, com/sem guião, eventualmente com o apoio de um estímulo (visual/textual);

A estrutura das provas oral e escrita sintetiza-se nos quadros 1 a 3.

Quadro 1 — Valorização dos domínios e conteúdos na prova escrita

Domínios	Conteúdos	Cotação (em pontos)
Grupo I Compreensão Escrita • Compreensão / interpretação de texto	• <i>Cultura e Estética</i> • <i>Tempos livres e locais de encontro</i> • Vocabulário sobre o tema abordado no grupo I • Tempos verbais (<i>présent de l'indicatif, imparfait de l'indicatif, passé composé, futur simple, conditionnel présent</i>) • Advérbios de modo • Determinantes e pronomes demonstrativos • Expressão da negação	80
Grupo II – Interação e Produção Escrita • Domínio do processo de escrita, no seu uso multifuncional.	• Planificação, construção e apresentação de um texto subordinado ao tema do grupo I	20

Quadro 2 — Tipologia, número de itens e cotação da prova escrita

Tipologia		Nº de itens	Cotação por item (em pontos)
Grupo I	✓ Itens de seleção: – verdadeiro – falso (identificação das linhas e/ou correção das afirmações falsas e/ou – associação/correspondência e/ou – escolha múltipla e/ou – preenchimento de espaços e/ou – ordenação)	3	4 15 6
	✓ Itens de construção - perguntas de interpretação –completamento de frases – transcrição de frases/expressões do texto – transformação de frases – identificar a palavra intrusa – associação/correspondência	6	20 8 5 6 8 8
	✓ Item de construção – resposta extensa (com orientações relativas à tipologia textual, ao tema e à extensão – 60 a 100 palavras)	1	20

Quadro 3 — Estrutura da prova oral

Domínios	Conteúdos	Tipologia	Nº de itens	Tempo	Cotação (em pontos)
I. Interação oral (examinador / examinando)	<ul style="list-style-type: none">• <i>Cultura e Estética</i>• <i>Tempos livres e locais de encontro</i>	Leitura de um texto fornecido e questões diretas ao aluno	8 a 9	+/- 8 min.	50
II. Produção oral (examinando)	<ul style="list-style-type: none">• <i>Cultura e Estética</i>• <i>Tempos livres e locais de encontro</i>	Produção de texto oral relativo a imagens, seguindo as linhas de orientação apresentadas	1	+/- 7 min.	50

MATERIAL

Na prova escrita, são permitidos os seguintes materiais:

- Enunciado da Prova;
- Folha de respostas fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial);
- Folha de rascunho;
- Caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

Não é permitida a consulta de dicionários unilingues e bilingues, nem o uso de corretor.

DURAÇÃO

A prova escrita tem a duração de 90 minutos, não havendo lugar a tolerância.

A prova oral tem a duração máxima de 15 minutos.

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

PROVA ESCRITA

Os critérios gerais de classificação têm por base os descritores do *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* relativos às diferentes competências.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

ITENS DE SELEÇÃO

Verdadeiro/Falso

A cotação é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a solução correta.

Escolha múltipla

A cotação total do item só é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a única opção correta.

São classificadas com zero pontos as respostas em que seja assinalada:

- uma opção incorreta;

- mais do que uma opção.
- Não há lugar a classificações intermédias.

Associação/correspondência

Os critérios de classificação das respostas aos itens de associação/correspondência apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Considera-se incorreta qualquer associação/correspondência que relacione um elemento de um dado conjunto com mais do que um elemento do outro conjunto. No caso de tarefas de completamento, a classificação só será atribuída se a forma (verbal ou outra) estiver completamente correta.

Ordenação

A cotação total do item só é atribuída às respostas em que a sequência esteja integralmente correta e completa.

São classificadas com zero pontos as respostas em que:

- seja apresentada uma sequência incorreta;
- seja omitido, pelo menos, um dos elementos da sequência solicitada.

Não há lugar a classificações intermédias.

Transformação de frases

A cotação total só é atribuída às frases em que todos os elementos estejam corretos. A cotação total resulta da soma das cotações atribuídas a cada elemento da frase de acordo com as regras de construção da estrutura em questão (conjugação verbal; expressão da negação; pronomes pessoais COD e COI; advérbios de modo).

Preenchimento de espaços / Completamento de frases

A cotação total só é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a solução correta. Será descontado o máximo de 30% por erros ortográficos; no entanto, tratando-se de um erro de acentuação que implique outro significado, o item será classificado com zero pontos.

ITENS DE CONSTRUÇÃO

Correção de frases falsas

A cotação é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a solução correta. Será descontado o máximo de 30% da cotação por erros ortográficos ou de estrutura.

Perguntas de interpretação

Este tipo de itens pretende avaliar a capacidade do aluno em:

- decodificar a realidade contemporânea transmitida no texto;
- compreender globalmente o texto e o sentido das indicações e perguntas;
- elaborar frases corretas do ponto de vista da forma e do conteúdo;

Nestes itens, a cotação será distribuída pela compreensão / conteúdo e pela expressão escrita / forma (70% para a primeira competência e 30% para a segunda).

São fatores de desvalorização:

- os erros ou o vazio de conteúdo, mesmo que a forma esteja correta;
- a elaboração de respostas com base na cópia exclusiva do texto, quando esta não for solicitada;
- as incorreções de língua, mesmo que o conteúdo esteja integralmente correto;
- as frases incoerentes.

O afastamento integral dos aspetos de conteúdo implica que a resposta seja classificada com zero pontos.

Transformação / Reescrita de frases

A cotação é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a solução correta.

Resposta extensa (interação/produção escrita)

Neste item, o aluno deverá demonstrar que é capaz de:

a) relativamente ao tema proposto:

- desenvolvê-lo com clareza;
- revelar espírito crítico e criativo;
- exprimir opiniões pessoais acerca de conteúdos temáticos lecionados.

São fatores de desvalorização:

- o afastamento do tema proposto;
- um desenvolvimento confuso e desordenado;
- o vazio de conteúdo;
- as repetições inúteis;
- o desrespeito pelo número de palavras estabelecido.

b) relativamente ao domínio da língua:

- comunicar e desenvolver uma ideia;
- produzir um texto com coerência e coesão;
- utilizar corretamente as estruturas morfossintáticas de acordo com os conteúdos que pretende transmitir;
- empregar adequadamente o vocabulário estudado a propósito do tema;

São fatores de desvalorização:

- construções que revelem desconhecimento do código escrito e/ou oral, dificuldades na passagem da oral à escrita;
- a inadequação de estratégias discursivas à situação de comunicação (vocabulário/conectores);
- a mistura indiscriminada dos tempos verbais;
- o desrespeito pelas regras de concordância;
- os erros de ortografia (e de pontuação) e o afrancesamento de vocabulário português;
- erros na aplicação morfossintática da estrutura da língua;
- frases incoerentes.

A correção tem em conta os seguintes critérios (e cotações): conhecimentos relativamente ao tema escolhido (12 pontos); encadeamento lógico das ideias, coerência e coesão (2 pontos); conhecimento das estruturas morfossintáticas (1 ponto); riqueza e precisão de léxico (1 ponto); correção ortográfica (2 pontos); originalidade (1 ponto); respeito pelo número de palavras (1 ponto).

É atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado (por afastamento integral do tema ou vazio de conteúdo), independentemente da qualidade do texto produzido, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto.

PROVA ORAL

Os examinadores-classificadores observam e classificam a prestação do aluno ao nível da interação/produção oral, tendo em conta as seguintes categorias e a ponderação indicada entre parênteses:

- Âmbito (20 pontos);
- Correção (20 pontos);
- Fluência (20 pontos);
- Desenvolvimento Temático e Coerência (20 pontos);
- Interação (20 pontos).

As classificações a atribuir são expressas em 5 níveis de desempenho: N1, N2, N3, N4 e N5. Estes níveis e os respetivos descritores estão explicitados nas tabelas 1 e 2 (cf. anexo 1).